

**Document # 8**

**OP001-19-0100**

**QUESTIONS ET RÉPONSES 18-19**

*(English Follows)*

**Q18.** Je comprends que notre soumission doit être présentée en trois parties distinctes.

Le Commissariat demande aux offrants de communiquer leurs offres par voie électronique (courriel) en parties distinctes, comme suit :

Section I–Proposition technique  
Section II–Proposition financière  
Section III–Attestations

Cependant , pour l'ANNEXE D – ATTESTATIONS (JOINDRE À L'OFFRE TECHNIQUE) qui constitue donc la section III, on nous demande de la joindre à l'offre technique. Merci de clarifier qu'elle reste bien distincte en tant que section III, mais qu'elle est soumise en même temps que la proposition technique. OU souhaitez-vous l'avoir dans la proposition technique?

**R18.** l'ANNEXE D – ATTESTATIONS doit être soumise en partie distincte.

**Q19.** Pouvons-nous PDF nos soumissions car nous allons y intégrer des signatures? Dans l'appel d'offres, on parle de soumission en Format Microsoft Word.

**Instructions pour la préparation des soumissions**

Le Commissariat demande aux offrants de communiquer leurs offres par voie électronique (courriel) en parties distinctes, comme suit :

Section I–Proposition technique  
Section II–Proposition financière  
Section III–Attestations

Les prix doivent figurer dans la proposition financière uniquement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de l'offre.

Le Canada demande que les soumissionnaires utilisent un système de numérotation correspondant à l'appel d'offres, et qu'ils fournissent les documents en format Microsoft Word.

**R19.** Oui vous pouvez soumettre en format PDF. Voir la réponse à la question 13.

**QUESTIONS AND ANSWERS 18-19**

**Q18.** I understand that our proposal must be presented in three separate parts. The Office of the Commissioner requests bidders to submit their proposals electronically (by e-mail) in separate parts, as follows:

Section I – Technical Proposal  
Section II – Financial Proposal  
Section III – Certifications

However, for APPENDIX D - CERTIFICATIONS (ATTACHED TO THE TECHNICAL OFFER), which is therefore Section III, we are asked to attach it to the technical offer. Please clarify that it remains distinct as Section III but is submitted at the same time as the technical proposal. OR would you like to have it in the technical proposal?

**A18.** Appendix D – CERTIFICATIONS must be submitted as a distinct section.

**Q19.** Can we submit our proposals in PDF, since we will include signatures? The call for tenders refers to submission in Microsoft Word format:

**Bid Preparation Instructions**

OCOL requests that Bidders provide their offers electronically (by email) in separate sections as follows:

Section I - Technical Proposal

Section II - Financial Proposal

Section III - Certifications

Prices must appear in the financial proposal only. No prices must be indicated in any other section of the offer.

Canada requests that bidders use a numbering system that corresponds to the bid solicitation and provide documents in Microsoft Word Format.

**A19.** Yes, you can submit your proposals in PDF format. Please see answer to question 13.